

Lothar Hempel

NL

°1966, Keulen; woont en werkt in Berlijn.

Lothar Hempels praktijk is een van de meest gelaagde en complexe binnen de hedendaagse beeldproductie. Zijn installaties zijn een combinatie van schilderijen, tekeningen, collages, foto's, sculpturen en video's, die samen een soort van fascinerend rekwisietentheater creëren. Hij transformeert de tentoonstellingssruimte tot een podium, waar de bezoeker een acteur wordt in een verhaal vol referenties en contradicties. Hempel hanteert visuele metaforen die tegelijkertijd simpel en zeer complex zijn door het gebruik van herkenbare beelden en gevonden objecten, uit verschillende disciplines : theater, populaire muziek en cultuur. Ze beelden herinneringen en gevoelens uit, feiten en mythes, gedachten, verwijzingen en existenties, die overlappen en samenwonen, vruchtbaar of steriel zijn. De emotionele reacties die zijn werk oproept, stellen morele, ideologische en ethische kwesties in vraag en verwijzen vaak naar het falen van utopieën zoals het socialisme en het modernisme. Met zijn poëtisch en transcenderend theater creëert Hempel een psychologische toestand tussen bewustzijn en droom, die ons uitnodigt om onze visie op hedendaagse realiteiten te herbekijken en onze eigen rol te bedenken.

Voor het indrukwekkende perspectief van de pandgang van het Grootseminarie stelt Lothar Hempel een nieuwe allegorische sculptuur op : "Der Schatten der Strasse" (schaduw van de straat), een afbeelding van een jonge vrouw (een bekende foto van de nederlandse fotograaf Ed van der Elsken), staand op een geometrische sokkel, omringd door een licht-halo

ENG

b.1966, Cologne; lives and works in Berlin (DE).

Lothar Hempel's practice is one of the most layered and complex within contemporary image production. His installations are a combination of paintings, drawings, collages, photographs, sculptures and videos, which together represent a kind of fascinating theatre of props. He transforms the exhibition space into a stage upon which the visitor becomes an actor in a story full of references and contradictions. Hempel uses visual metaphors that are simultaneously simple and extremely complex, through the use of recognisable images and found objects extracted from various disciplines: theatre, music, and popular culture. They depict memories and feelings, facts and myths, thoughts, references and existences, which overlap and cohabit, are fertile or sterile. The emotional reactions that his work evokes, pose moral, ideological and ethical issues and often refer to the failure of utopias like socialism and modernism. With his poetic and transcending theatre, Hempel creates a psychological state between consciousness and dream, which invites us to review our vision of contemporary realities and to think-up our own role.

For the impressive vista of the Grand Seminary cloister, Lothar Hempel proposes a new allegorical sculpture, 'Der Schatten der Strasse', (shadows of the street) an image of a young woman (a reproduction of a famous photograph of Dutch photographer Ed van der Elsken), on top of a geometrical base, against the backdrop of an organic shape of colour.

FR

°1966, Cologne ; habite et travaille à Berlin.

La pratique de Lothar Hempel compte parmi les plus stratifiées et les plus complexes dans la production d'images contemporaine. Ses installations associent la peinture, le dessin, le collage, la photographie, la sculpture et la vidéo, qui créent ensemble une sorte de fascinant théâtre d'accessoires. Il transforme l'espace d'exposition en scène où le visiteur devient l'acteur d'une histoire pleine de références et de contradictions. Hempel recourt à des métaphores visuelles à la fois simples et très complexes, en utilisant des images reconnaissables et des objets trouvés issus de diverses disciplines du spectacle: théâtre, musique populaire et culture. Ils représentent des souvenirs et des sentiments, des faits et des mythes, des idées, des évocations et des existences qui se recourent et cohabitent, fertiles ou stériles, hédonistes. Les réactions émotionnelles suscitées par son travail questionnent la morale, l'idéologie et l'éthique, et renvoient souvent à l'échec d'utopies telles que le socialisme et le modernisme. Par son théâtre poétique et transcendant, Hempel crée une tension psychologique entre conscience et rêve, qui nous invite à reconsidérer notre vision des réalités d'aujourd'hui et à repenser notre propre rôle.

Devant l'impressionnante perspective du déambulatoire du Grand Séminaire, Lothar Hempel dresse une nouvelle sculpture allegorique: « Der Schatten der Strasse » (Une Ombre de la Rue), qui représente une jeune femme (une reproduction d'après une image du photograph hollandais Ed van der Elsken) sur un socle geometrique, entouré d'une forme coloré.

Der Schatten der Strasse, 2010

(schaduwten van de straat, ombres de la rue, shadows of the street)

mixed media, wood, mounted photo-reproduction, painted metal